



## TRANSLATION SPECIALIST (DEUTSCH/ENGLISCH) (M/W/D) -

### BEFRISTET AUF ZWEI JAHRE

VERWALTUNG  
Mülheim an der Ruhr

BEGINN  
nach Vereinbarung

WÖCHENTLICHE ARBEITSZEIT  
Vollzeit

VERTRAGSART  
befristet

### EIN ARBEITGEBER, DER ZU DIR PASST

Du hast eine Passion für Texte und Englisch ist deine Muttersprache? Als Translation Specialist (Deutsch/Englisch) (m/w/d) wird es deine Aufgabe sein, Texte inhaltlich, sprachlich und stilistisch korrekt ins Englische zu übertragen. In unserem Team achten wir sehr darauf, eine zielgruppengerechte, idiomatische Sprache zu verwenden und klare Botschaften zu formulieren. Unsere Arbeit geht über das reine Übersetzen hinaus, und je nach deinen persönlichen Interessen und Qualifikationen kannst du dich in vielen anderen Bereichen unseres Sprachendienstes einbringen. Werde Teil unseres Teams und unterstütze unsere globalen Fachbereiche mit deiner Expertise! Diese Stelle ist zunächst auf zwei Jahre befristet, kann aber nach Ablauf dieser Zeit unter Umständen entfristet werden.

### DAS BIETET DIR ALDI SÜD

- Mobiles Arbeiten innerhalb Deutschlands inkl. Equipment und flexible Arbeitszeiten
- Corporate Benefits
- Attraktive Vergütung sowie Urlaubs- und Weihnachtsgeld
- Zukunftsorientiertes Training & Development
- Modulares Onboarding und Buddy
- Gesundheitsangebote

### DAS SIND DEINE AUFGABEN

- Übersetzung von Geschäftsdokumenten aus dem Deutschen ins Englische
- Korrektur englischsprachiger Dokumente aus den Bereichen IT, Einkauf, Finanzen, HR, Recht
- Kontinuierliche Pflege der internen Terminologie-Datenbank
- Weiterentwicklung interner Übersetzungsprozesse

### DAS BRINGST DU MIT

- Abgeschlossenes Studium zum/zur Übersetzer:in/Dolmetscher:in oder vergleichbare Qualifikation
- Mehrjährige Berufserfahrung in einem ähnlichen Aufgabengebiet
- Sehr gute Deutschkenntnisse sowie Englischkenntnisse auf muttersprachlichem Niveau
- Kenntnisse in MS Office sowie Translation-Memory-Systemen
- Engagement, Teamgeist, Kontaktfreude und Kommunikationstalent
- Zuverlässige, selbstständige und eigenverantwortliche Arbeitsweise

Unabhängig von den Texten und Bildern in unseren Recruiting-Materialien betonen wir, dass bei ALDI SÜD alle Menschen gleichermaßen willkommen sind.

**Jetzt bewerben und Teil eines Teams werden, in dem jede:r Einzelne zum gemeinsamen Erfolg beiträgt!**  
StellenID: 375183

[Jetzt bewerben »](#)